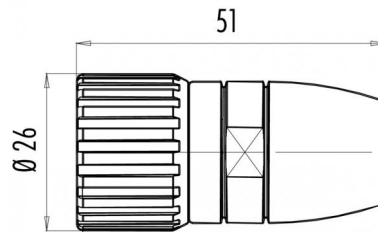


|         |   |           |                              |
|---------|---|-----------|------------------------------|
| Product | Male cable connector, shieldable, cable outlet 6 - 10 mm (.24-.40 in.) - Earth sleeves with seals have to be ordered seperately | Pole      | 12                           |
| Area    | M 23 connectors IP 67   | serie 623 | Article number 99 4621 00 12 |

illustration



scale drawing



Contact Arrangement

|    | X     | Y     |
|----|-------|-------|
| 1  | 3,60  | 4,30  |
| 2  | 5,55  | 1,00  |
| 3  | 4,90  | -2,80 |
| 4  | 1,90  | -5,30 |
| 5  | -1,90 | -5,30 |
| 6  | -4,90 | -2,80 |
| 7  | -5,55 | 1,00  |
| 8  | -3,60 | 4,30  |
| 9  | 0,00  | 4,50  |
| 10 | 1,90  | 1,00  |
| 11 | 0,00  | -2,20 |
| 12 | -1,90 | 1,00  |

Bei rechts- und linksdrehenden Ausführungen sind Stift- und Buchsenleisten gegenläufig.  
The marking of the clockwise and anticlockwise male and female contacts goes in the opposite direction.

You can find the assembly instruction on the next page.

Technical data

Common values

|                          |                         |
|--------------------------|-------------------------|
| Connector Design         | Male Coupling connector |
| Connector locking system | Screw                   |
| Termination              | solder                  |
| Wire gauge (mm)          | 1,00 mm <sup>2</sup>    |
| Wire gauge (AWG)         | 18                      |
| Cable outlet             | 6 - 10 mm               |
| Upper temperature        | +125 °C                 |
| Lower temperature        | -20 °C                  |

Material

|                     |                            |
|---------------------|----------------------------|
| Material of contact | CuZn (brass)               |
| Contact plating     | Au (gold)                  |
| Material of housing | CUZn (brass nickel plated) |

Cable data

Contacts: 12, male cable connector, shielding, cable outlet 6 - 10 mm, clockwise

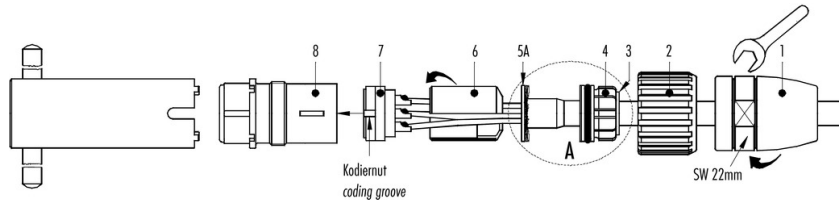
Electrical values

|                       |                    |
|-----------------------|--------------------|
| Rated voltage         | 150 V              |
| Rated impulse voltage | 1500 V             |
| Pollution degree      | 3                  |
| Overvoltage category  | II                 |
| Material group        | III                |
| Rated current (40°C)  | 8 A                |
| Volume resistivity    | ≤ 3 mΩ             |
| EMV compliance        | shielded           |
| Degree of protection  | IP 67              |
| Mechanical operation  | > 50 mating cycles |



|         |   |           |                              |
|---------|---|-----------|------------------------------|
| Product | Male cable connector, shieldable, cable outlet 6 - 10 mm (.24-.40 in.) - Earth sleeves with seals have to be ordered separately | Pole      | 12                           |
| Area    | M 23 connectors IP 67   | serie 623 | Article number 99 4621 00 12 |

### Installation instructions / Mounting cutout



- Adapter Pos. 1, Überwurfmutter Pos. 2, Dichtelement Pos. 4 mit Dichtring Pos. 3 auf das Kabel schieben.
- Kabel-Außenmantel 23 mm abisolieren.
- Detail A: Schirmgeflecht 90° hochstellen, Schirmhülse Pos. 5A über die Folie bzw. Baumwollgeflecht jedoch unter das Schirmgeflecht mit drehender Bewegung schieben. Schirmgeflecht bündig mit Außendurchmesser Schirmhülse Pos. 5A abschneiden.
- Folie, Füller und innere Isolierungen abschneiden.
- Litzen 3,5 mm abisolieren, verdrehen und verzinnen.
- Litzen an Kontakte löten, crimpen oder schrauben.
- Distanzhülse Pos. 6 einfügen.
- Einsatz Pos. 7 und Distanzhülse Pos. 6 in Einsatzhülse Pos. 8 einführen. Hierbei ist zu beachten, daß die gewünschte Kodiernut des Einsatzes Pos. 7 in den Kodiernut eingeführt wird.
- Kabel mit Schirm- und Dichtelement eindrücken.
- Adapter Pos. 1 Festschrauben auf Anschlag.
- Push the adapter (1), the coupling nut (2) and the sealing ring (4) with the gasket (3) onto the cable.
- Strip the cable coating by 23 mm.
- Detail A: Push back the shielding braid so it stands out at 90°. With a rotating motion, push the shielding braid (5A) over the foil or cotton braid and under the shielding braid. Cut the shielding braid and flush with the external diameter of the shielded sleeve (5A).
- Trim foil, filler and inner insulation.
- Strip the single wires by 3.5 mm, twist and tin.
- Solder, crimp or screw the single wires to the contacts.
- Insert the distance shell (6).
- Guide the insert (7) and distance shell (6) into the insert sleeve (8), mind that the desired coding groove of the insert (7) is pushed into the coding bar.
- Press in the cable with the shield and sealing unit.
- Screw the adapter (1) as tight as possible.

Anzugsdrehmoment für Klemmschraube Kontakteinsatz Pos. 7 mit Schraubkontakten beachten:

- max. 0,1 Nm für Schraubkontakte Steckdurchmesser 1 mm
- max. 0,2 Nm für Schraubkontakte Steckdurchmesser 2 mm

Please note: torque for clamping screw for contact insert (7) with screw contacts:

- max. 0.1 Nm for screw contacts with mating dia. 1 mm
- max. 0.2 Nm for screw contacts with mating dia. 2 mm